



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
19 October 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Первый комитет

Пункт 105 повестки дня

Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

**Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии:
проект резолюции**

Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию [72/68](#) от 4 декабря 2017 года,

с удовлетворением напоминая о принятии и вступлении в силу Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие¹, и ее исправленной статьи 1², Протокола о необнаруживаемых осколках (Протокол I)¹, Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II)¹ и его исправленного варианта³, Протокола о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III)¹, Протокола об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV)⁴ и Протокола по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V)⁵,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1342, No. 22495.

² Ibid., vol. 2260, No. 22495.

³ Ibid., vol. 2048, No. 22495.

⁴ Ibid., vol. 2024, No. 22495.

⁵ Ibid., vol. 2399, No. 22495.



ссылаясь на результаты работы состоявшейся 12–16 декабря 2016 года в Женеве пятой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции по рассмотрению действия Конвенции,

приветствуя результаты работы состоявшегося в Женеве 22–24 ноября 2017 года совещания 2017 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции,

приветствуя также результаты работы состоявшейся в Женеве 21 ноября 2017 года девятнадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II,

приветствуя далее результаты работы состоявшейся в Женеве 20 ноября 2017 года одиннадцатой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками Протокола V,

с удовлетворением отмечая проведение в 2018 году совещания Группы экспертов Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II, совещания экспертов Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками Протокола V, и двух сессий Группы правительственных экспертов Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции для рассмотрения вопросов, касающихся новых технологий в сфере создания автономных систем оружия летального действия, и рассчитывая на решение вопроса, связанного с просроченными платежами, для обеспечения надлежащего и своевременного финансирования в целях формирования положительной финансовой ситуации, которая позволит провести совещания в следующем году,

напоминая о роли, которую сыграл Международный комитет Красного Креста в разработке Конвенции и протоколов к ней, и приветствуя особые усилия различных международных, неправительственных и других организаций по повышению информированности о гуманитарном воздействии различных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие,

подчеркивая важность создания возможностей для того, чтобы женщины, мужчины, мальчики и девочки могли участвовать в рассмотрении вопросов, затрагиваемых в Конвенции и протоколах к ней,

1. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, принять все меры к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие¹, и прилагаемых к ней протоколов с внесенными в них поправками в целях обеспечения в кратчайшие сроки как можно более широкого присоединения к этим документам, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение к ним;

2. *призывает* все Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции, которые еще не сделали этого, заявить о своем согласии на обязательность протоколов к Конвенции и поправки о распространении сферы применения Конвенции и протоколов к ней на вооруженные конфликты немеждународного характера;

3. *подчеркивает* важность придания универсального характера Протоколу по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V)⁵;

4. *приветствует* дополнительные документы о ратификации и принятии Конвенции или присоединении к ней, а также выражение согласия на обязательность протоколов к ней;

5. *выражает признательность* за неустанные усилия в целях обеспечения универсальности, предпринятые Генеральным секретарем как депозитарием Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, а также соответствующими должностными лицами конференций Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции и Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками Протокола V и исправленного Протокола II, от имени Высоких Договаривающихся Сторон;

6. *напоминает* о следующих решениях пятой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции по рассмотрению действия Конвенции:

a) учредить Группу правительственных экспертов открытого состава по вопросам, касающимся новых технологий в сфере создания автономных систем оружия летального действия в контексте целей и задач Конвенции, которая будет следовать согласованным рекомендациям, содержащимся в документе [CCW/CONF.V/2](#), и представить доклад совещанию 2017 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции сообразно этим рекомендациям;

b) добавить в повестку дня следующего совещания Высоких Договаривающихся Сторон в 2017 году пункт «Протокол III»;

c) добавить в повестку дня следующего совещания Высоких Договаривающихся Сторон в 2017 году пункт «Мины, отличные от противопехотных мин»;

d) добавить в повестку дня следующего совещания Высоких Договаривающихся Сторон в 2017 году пункт для неофициального обсуждения «Рассмотрение вопроса о том, каким образом изменения в сфере науки и технологии, имеющие отношение к Конвенции, могут рассматриваться в рамках Конвенции»;

e) предложить избранному Председателю провести консультации в целях включения в повестку дня ежегодного совещания Высоких Договаривающихся Сторон в 2017 году пункта «Укрепление соблюдения норм международного гуманитарного права и рассмотрение, в контексте целей Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, проблем, создаваемых применением обычного оружия в ходе вооруженных конфликтов и его воздействием на гражданских лиц, особенно в районах, где отмечается сосредоточение гражданских лиц»;

f) включить в повестку дня ежегодных совещаний Высоких Договаривающихся Сторон пункт «Финансовые вопросы, имеющие отношение к Конвенции и прилагаемым к ней протоколам» и рассмотреть на следующем таком совещании меры по обеспечению эффективности и сокращению затрат и доклад, который должен быть подготовлен избранным Председателем;

g) сохранить практику составления кратких отчетов только для заключительных заседаний будущих обзорных конференций, совещаний Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции и конференций Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II и Протокола V;

h) продолжить осуществление Программы спонсорства;

7. *напоминает также* о следующих решениях совещания 2017 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции:

a) Группе правительственных экспертов по вопросам, касающимся новых технологий в сфере создания автономных систем оружия летального действия в контексте целей и задач Конвенции, рекомендуется провести в 2018 году в Женеве заседания в течение десяти дней;

b) добиваться универсализации и полного осуществления Протокола III о зажигательном оружии с учетом важности этого протокола и сохранить в повестке дня пункт «Протокол III»;

c) просить избранного Председателя провести неофициальные консультации открытого состава относительно оптимальных путей преодоления существующих расхождений во взглядах по вопросу «Мины, отличные от противопехотных мин», и доложить о результатах Высоким Договаривающимся Сторонам в 2018 году;

d) добавить в повестку дня следующего совещания пункт «Новые проблемы в контексте целей и задач Конвенции» и предложить Высоким Договаривающимся Сторонам представить не позднее чем за шесть недель до этого совещания рабочие документы по проблемам, которые они намерены затронуть;

e) регулярно проводить обзор хода осуществления финансовых мер, согласованных в свете доклада Председателя, для улучшения ситуации Конвенции;

f) просить избранного Председателя определить и довести до сведения Высоких Договаривающихся Сторон в 2018 году любые дополнительные меры, которые можно было бы рассмотреть для повышения стабильности секретариатской поддержки Конвенции;

8. *призывает* все Высокие Договаривающиеся Стороны обеспечить полное и скорейшее выполнение их финансовых обязательств по Конвенции и прилагаемым к ней протоколам;

9. *приветствует* принятие консенсусом всеми Высокими Договаривающимися Сторонами на совещании 2017 года Высоких Договаривающихся Сторон финансовых мер, согласованных в ответ на призыв изучить варианты улучшения финансовой ситуации и пути обеспечения финансовой стабильности для осуществления Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, и приветствует также просьбу проводить обзор этих мер для обеспечения финансовой стабильности и надлежащего и своевременного финансирования Конвенции;

10. *приветствует также* приверженность Высоких Договаривающихся Сторон тому, чтобы продолжать вносить вклад в дальнейшее развитие международного гуманитарного права и в этом контексте держать в поле зрения разработку новых видов оружия и применение оружия, которое может иметь неизбежное действие или причинять излишние страдания;

11. *приветствует далее* приверженность Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками Протокола V, его эффективному и действенному осуществлению и осуществлению решений первой и второй конференций Высоких Договаривающихся Сторон — участников Протокола, обеспечивающих всеобъемлющие рамки для обмена информацией и сотрудничества;

12. *отмечает*, что в соответствии со статьей 8 Конвенции конференции могут созываться для рассмотрения поправок к Конвенции или к любому из протоколов к ней, для рассмотрения дополнительных протоколов, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых существующими протоколами, или для обзора сферы применения и действия Конвенции и протоколов к ней и рассмотрения любых предложенных поправок или дополнительных протоколов;

13. *отмечает также* усилия Председателя, которого Высокие Договаривающиеся Стороны просили обеспечить прочную основу для Группы имплементационной поддержки, созданной в составе Женевского сектора Управления

по вопросам разоружения Секретариата по решению, принятому на совещании 2009 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, и напоминает о принятом на совещании 2017 года Высоких Договаривающихся Сторон решении просить избранного Председателя определить и довести до сведения Высоких Договаривающихся Сторон в 2018 году любые дополнительные меры, которые можно было бы рассмотреть для повышения стабильности секретариатской поддержки Конвенции без ущерба для результатов усилий Председателя, избранного на 2018 год;

14. *подчеркивает* жизненно важную роль полного и равного участия женщин в принятии решений, касающихся Конвенции, и в ее осуществлении;

15. *просит* Генерального секретаря оказывать необходимую помощь и предоставлять такие услуги, которые могут потребоваться в связи с проведением ежегодных конференций и совещаний экспертов Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции и Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II и Протокола V, а также с любым возможным продолжением работы после совещаний;

16. *просит также* Генерального секретаря в его качестве депозитария Конвенции и протоколов к ней продолжать периодически информировать Генеральную Ассамблею с помощью электронных средств о ходе ратификации и принятия Конвенции, ее исправленной статьи 1² и протоколов к Конвенции и присоединения к ним;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие».